Grant us peace
Winter Choral Concert

University Singers
Treble Choir
Concert Choir

Dr. Dean Luethi, conductor
Dr. Matthew Myers, conductor
Elena Panchenko, pianist

Thursday, March 10, 2022
7:30 pm

Bryan Hall Theatre

Program

University Singers

Verleih uns Frieden gnädiglich
Hugo Distler
(1908-1942)

Amets saltzailea
Iñaki Kareaga
(b. 1973)

Would You Harbor Me?
Ysaye M. Barnwell
(b. 1946)

Sisi ni moja
Jacob Narverud
(b. 1986)

Dominique Pierre, djembe

Ukuthula
Zulu Traditional
Abigail Sigler, Mark Johnson, Lucy Climer-Kennedy; soloists

Treble Choir

Resilience
Abbie Betinis
(b. 1980)

Romance
Claude Debussy (1862-1918)
arr. Sidney Fine (1920-2009)

What Happens When a Woman?
Alexandra Olsavsky (b. 1990)
arr. Artemisia

Haley Morrison, Hannah Chalom, Emma Tumbleson; soloists

We Can Come Together (To Sing a Song)
Alana Scott
(b. 1998)

*Renee Roulo, Madeline Neigel, America Hoxeng, Eva Frase; soloists
**Roar**  
arr. Deke Sharon  
(b. 1967)

*Aly Bledsoe, Eliesse Jakotich; soloists  
Dominique Pierre, vocal percussion*

---

**Concert Choir**

No Color  
Stacey V. Gibbs (b. 1962)  
and Shawn Kirchner (b. 1970)

*Two Polish Wedding Songs*  
ed. Richard Zielinski  
1. Wesele Sieradzkie  
   Karol M. Proznak (1898-1976)  
   Juliusz Łuciuk (1927-2020)  
2. Nie Będę Plakała

*Lead with Love*  
Melanie DeMore  
*Kayla Mommsen, Daniela Alpire; soloists*

*Pie Jesu from Requiem*  
Andrew Lloyd Webber  
(b. 1948)  
*Soprano  
Sarah Smith, Ashleigh Adams; soloists*

Suliko  
Traditional Georgian Folk Song  
arr. Brent Wells (b. 1977)

*Kaisa-Isa Niyan*  
Based on a Filipino Children’s Song  
arr. Nilo Alcala (b. 1978)

**Combined Choirs**

*Боже Великий Єдиний*  
Микола Лисенко  
(1842-1912)

*Verleih uns Frieden gnädiglich*  
Felix Mendelssohn  
(1809-1847)

---

**University Singers**

Dr. Matthew Myers, conductor  
Elena Panchenko, pianist  

*Soprano*  
Cameron Bauzon  
Beatrix Caldas  
Lucy Climer-Kennedy  
Domenica Gachet  
Theo Mitchell  
Sarah Nehring  
Ksenia Pereverzeva  
Abigail Sigler*  
Ana Tejeda  
Abby Vance  
Kayden Warwick

-Alto*  
Gabrielle Bowman  
Maya Chopra  
Katlyn Cook  
Aurelia Cromwell  
Eva Frase+  
Danielle Layug++  
Madesyn McCarthy*  
Ashley Myers  
Dominique Pierre  
Ailie Turnbull  
Tania Vargas+  
Sydney Wickman

*Tenor*  
Ian Garcia+  
Mark Johnson  
Chris Vidal  
Ian Wright*

*Bass*  
Jacob Clement  
Christopher Cote  
Josh Mattison*  
Rayyan Shah  
Oluwafemi Sunday

---

**Treble Choir**

Dr. Matthew Myers, conductor  
Elena Panchenko, pianist  

*Soprano I*  
Emily Berry  
Cheyanne Hutchins  
Madilyn Murphey  
Renee Roulo  
Rebekah Straka  
Maddy Vigus*  
Emily Warnecke*

*Soprano II*  
Aly Bledsoe  
America Hoxeng*  
Kayla Mommsen+++  
Madeline Neigel  
Dominique Pierre  
Ana Tejeda  
Emma Tumbleson

*Alto*  
Clara Brown  
Hannah Chalom+++  
Aurelia Cromwell  
Eva Frase+++  
Eliesse Jakotich+  
Danielle Layug  
Madesyn McCarthy  
Haley Morrison  
Julia Wemhoff

---

*Section Leaders  
+Officers*
Concert Choir
Dr. Dean Luethi, conductor
Elena Panchenko, pianist
Kayla Ray, graduate teaching assistant

**Soprano**
Ashleigh Adams*
Kiana Burt
Emma Haeberle
Savannah Kahl
Kayla Ray
Sarah Smith

**Tenor**
Bryan Finley-James
Corey Gardner*
Jason Kochis
Jordan Kurtz
Roman Lopez

**Alto**
Daniela Alpire
Chloe Bagley
Lindsey Coffman
Ally Dansby
Eva Frase
Kayla Mommsen*

**Bass**
Brock Chaney
Trevor Mason
Josh Mattison*
Parker Smith
Bryce Weber

*Section Leaders

**Translations**

<table>
<thead>
<tr>
<th>German</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Verleih uns Frieden gnädiglich</td>
<td>Mercifully grant us peace, Lord God, in our times.</td>
</tr>
<tr>
<td>For there is no other</td>
<td>For there is no other</td>
</tr>
<tr>
<td>Who could fight for us</td>
<td>Who could fight for us</td>
</tr>
<tr>
<td>But you alone, our God.</td>
<td>But you alone, our God.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Basque</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Amets saltzailea (I Am the Dream Hawker)</td>
<td>I am the dream hawker.</td>
</tr>
<tr>
<td>Come around me!</td>
<td>Peace, health, prosperous life, solidarity.</td>
</tr>
<tr>
<td>we will offer all of these in our magical world.</td>
<td>we will offer all of these in our magical world.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Swahili</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Sisi ni moja (We Are One)</td>
<td>We are one.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Zulu</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ukuthula (Peace)</td>
<td>Peace in this world of sin the blood of Jesus brings.</td>
</tr>
<tr>
<td>Praise in this world of sin the blood of Jesus brings.</td>
<td>Praise in this world of sin the blood of Jesus brings.</td>
</tr>
<tr>
<td>Faith in this world of sin the blood of Jesus brings.</td>
<td>Faith in this world of sin the blood of Jesus brings.</td>
</tr>
<tr>
<td>Victory in this world of sin the blood of Jesus brings.</td>
<td>Victory in this world of sin the blood of Jesus brings.</td>
</tr>
<tr>
<td>Comfort in this world of sin the blood of Jesus brings.</td>
<td>Comfort in this world of sin the blood of Jesus brings.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>French</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Romance</td>
<td>The spent and suffering soul, the sweet soul, the soul steeped</td>
</tr>
<tr>
<td>In the divine lilies I gathered in the garden of your thoughts,</td>
<td>In the divine lilies I gathered in the garden of your thoughts,</td>
</tr>
<tr>
<td>Where have the winds dispersed it, this adorable lily’s soul?</td>
<td>Where have the winds dispersed it, this adorable lily’s soul?</td>
</tr>
<tr>
<td>Does not a single scent remain of the heavenly softness</td>
<td>Does not a single scent remain of the heavenly softness</td>
</tr>
<tr>
<td>Of the days when you enclosed me in a supernatural mist, Made of hope, of faithful love, of bliss and of peace?</td>
<td>Of the days when you enclosed me in a supernatural mist, Made of hope, of faithful love, of bliss and of peace?</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Polish</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Wesele Sieradzkie (The Sieradz Wedding)</td>
<td>Hey, they are coming from Sieradz.</td>
</tr>
<tr>
<td>Hey, the wedding is coming from Sieradz.</td>
<td>Hey, the wedding is coming from Sieradz.</td>
</tr>
<tr>
<td>And why, my young lady, do you have a sad face?</td>
<td>And why, my young lady, do you have a sad face?</td>
</tr>
<tr>
<td>And why, my young lady, are you crying?</td>
<td>And why, my young lady, are you crying?</td>
</tr>
<tr>
<td>Do you miss your mother? Say, why are you crying?</td>
<td>Do you miss your mother? Say, why are you crying?</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Nie Będę (I Will Not Cry)  
Sung in Polish

You have already gotten married, and you are glad.
You have abandoned your single state, it is hanging on the fence.
I am not going to sing for a glass of water; unless the bridegroom pays for me!
And our best man is sitting like a dolly, he is frolicking/playing tricks, and he is afraid to pay. Hey, ha!

Pie Jesu (Merciful Lord Jesus)  
Sung in Latin

Merciful Lord Jesus, who takes away the sins of the world, grant us peace.

Kaisa-is Niyen (One, Two, Three)  
Sung in Maguindanaon

Just one, two, or three of that.
Four are alternating.
Five: too noisy, it's disturbing.
Six: a sound so loud!
Seven: a dragon...
Eight: pounds heavily on a puddle.
Nine: a box.
Ten: a drawer.

Боже Великий Єдиний (Prayer for Ukraine)  
Sung in Ukrainian

Lord, oh the Great and Almighty, protect our beloved Ukraine.
Bless her with freedom and light of your holy rays.

With learning and knowledge enlighten us, your children small,
In love pure and everlasting let us, oh Lord, grow.

We pray, oh Lord Almighty, protect our beloved Ukraine,
Grant our people and country all your kindness and grace.

Bless us with freedom, bless us with wisdom, grant us peace, happiness,
Bless us, oh Lord, with good fortune forever and evermore.

---

**Ensemble Auditions**

We welcome new singers and to join our choirs each semester. Fall auditions will take place August 18-22, 2022.

A single audition can determine your eligibility for Concert Choir, Opera Workshop, and private voice lessons. No audition is required for Treble Choir or University Singers.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Choir</th>
<th>Director</th>
<th>Email</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Concert Choir (MUS 431)</td>
<td>Dr. Dean Luethi</td>
<td><a href="mailto:dean.luethi@wsu.edu">dean.luethi@wsu.edu</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Treble Choir (MUS 430)</td>
<td>Dr. Matthew Myers</td>
<td><a href="mailto:matthew.myers1@wsu.edu">matthew.myers1@wsu.edu</a></td>
</tr>
<tr>
<td>University Singers (MUS 432)</td>
<td>Dr. Matthew Myers</td>
<td><a href="mailto:matthew.myers1@wsu.edu">matthew.myers1@wsu.edu</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Opera Workshop (MUS 482)</td>
<td>Dr. Julie Anne Wieck</td>
<td><a href="mailto:julie.wieck@wsu.edu">julie.wieck@wsu.edu</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Upcoming Events**

- **WSU Concert Band Festival**
  - Friday, March 11, All Day

- **Jazz Band II Concert**
  - Friday, March 25, 3:10 PM

- **Opera Performance: The Pirates of Penzance**
  - Friday, April 1, 7:30 PM
  - Saturday, April 2, 2:00 PM
  - Tuesday, April 5, 7:30 PM
  - Tuesday, April 12, 7:30 PM
  - Thursday, April 14, 7:30 PM
  - Thursday, April 19, 7:30 PM
  - Thursday, April 21, 7:30 PM

- **Symphony Orchestra Concert**
  - Thursday, April 14, 7:30 PM

- **Jazz Concert**
  - Tuesday, April 19, 7:30 PM

- **Spring Choir Concert**
  - Thursday, April 21, 7:30 PM

**Acknowledgements**

We would like to thank the following people for their ongoing support:

**WSU School of Music Staff:** Libby Akin, Lindsay Greene, Jonathan Melcher, Shaun Sorensen, Sean Taylor, Kristine Tims, Mike Turano, Michelle White

**WSU Voice Area:** Dr. Aaron Agulay, Dr. Julie Anne Wieck and all the faculty, students, families, and patrons of the WSU School of Music

**Keep up with us on social media!**

- @WSUPullmanMusic
- @wsuchoralmusic

Scan this QR code to give a gift to the WSU School of Music. Contributions provide support for music student scholarships, faculty development, renovations of academic and performance spaces, guest performances, and purchase of instruments and equipment for various WSU ensembles.